

المحتوى الرئيسي يلاحظ كوردر أن إحدى طرق مقارنة اللغات هي المقارنة بين اللغات، نوع آخر من المقارنات هو تحليل- الأخطاء الذي سيتم مناقشته في هذه الوحدة والوحدة التالية. يرى كوردر أن مصطلح "تحليل الأخطاء" مضلل لأنه بالنسبة له، قد تكون "الأخطاء" التي يرتكبها المتعلم جزءاً مهماً من البيانات التي يُجرى عليها هذا النوع من المقارنة - ما تتم مقارنته هو لغة المتعلم في مرحلة معينة من دراسته مع اللغة الهدف. وهذا الانتظام بالتحديد هو الذي يُظهر أن المتعلم يتبع مجموعة من القواعد التي ليست قواعد اللغة الهدف، بل هي شكل انتقالي من اللغة يشبه أيضاً لغته الأم. ويستند وصف اللغة الانتقالية إلى الأخطاء المرتكبة يشير سيلينكر (1969) إلى أنه من خلال دراسة أقوال المتعلم، يمكن بعد ذلك مقارنة هذا الوصف بوصف اللغة الهدف.